

2.

**IMMEELPALVÂLUSÂI
TEEVSTAH JÁ LAVLUUH**

LAIÐIITTÂSSÄÄNIH

1.

Rähis ristâliih, uábih já viiljah.

--

Hiärrá, mii Immeel, áásá olluvvuodâst já pasevuodâst, mut sun lii meiddei alda taid, kiäin lii cuovkkânâm váimu já murdum mielâ. Tastko lep puáttám suu oovdân, tubdâstop sunjin sudoidân já sujâlâšvuotân [oovtâ jienân] näävt eedân:

2.

Rähis uábih já viiljah Jeesusist Kristusist.

--

Mij lep Immeel muádui oovdâst ánumin sust virkosmittem jieggâsân, siälusân já ruummâšsân. Mij lep puáttám kuullâđ suu sääni já kijtteđ suu suu áármust já oskolâšvuodâst. Immeel lii pase já mij lep suddogâsah. Tubdâstop sunjin sudoidân já ruhâdállup addâgâsânadelem [oovtâ jienân] näävt eedân:

3.

Rähis ristâliih.

--

Lehâstop váimun puohtiettee Imelân já tubdâstop sunjin sudoidân [oovtâ jienân] näävt eedân:

4.

Uábih já viiljah.

--

Mij lep kastum kulmâohtâsâš Immeel noomân.

Kaastâst Immeel ovtâstij mii jieijâs ohtâvuotân já kyeimi kuáimásân.

Mij kuullâp oohtân.

Immeel lii ain lamaš mii Eeči,

talle–uv, ko kieldijm suu,

talle–uv, ko jieštátulávt juudijm jieččân pálgái mielđ,

talle–uv, ko sierâlagán eellimpuudâin kaartâim sust kuhás.

Onne muštep mii kaastâ já Immeel oskolâšvuodâ.

Táttup maccâđ Eeji kuuvl

já tubdâstid sunjin jieččân čájádem.

OHTÂSÂŠ RIPPÂ

SUDOTUBDÂSTÂS

1.

Tubdâstâm ovdâstâđ, pase Immeel,

et lam jieččân šoddâm rääjist lamaš suddogâs olmooš.

Ejijdân náál lam rikkom tuu pase táátu vuástá

já suddodâm jurduigijn já sanijgijn,

pargoigijn já kuáridemijgijn.

Jiem lah rähistâm tuu ubâ váimustân

jiemge aldemudân nuuvtko jieččân.

Tiäđám, et jieččân sudo tiet lam ánsášâm avalâš káđuttâs,

jis tuommiih muu pasevuodâđ já vanhurskesvuodâđ mielđ.

Mut tun, rähis almalâš Eeči,

lah lopeđâm ärmittid puohâid,

kiäh halijdeh toohâđ puárádâs

já patâreh oskoost mii Pestee Jeesus Kristus toorvon.
Taan tuu lädisvuotân mun luátám já ruhádâlâm:
Adde sudoidân addâgâs noomâd tiet.

2.

Kieññâlvuodâst mun čuárvum tuu, Hiärrá.
Hiärrá, kuulâ muu jienâ.
Vákšojus tuu peeljih muu rukkoos.
Jis tun Hiärrá, anah mielâstâd suddoid,
Hiärrá, kii talle killáá?
Mut tust lii ármu, tun adelah addâgâs,
et mij iäláččijm tuu paaloost.
Tondiet, Immeel,
liččih munjin ármugâs pyerivuodâstâd.
Poosâ muu putesin rikkomušâstân
já adde jurrâmâšân addâgâs.
Tuu vuástá lam rikkom,
lam porgâm tuu táátu vuástá.
Jurgâl kejâstuvâd meddâl muu suddoin
já siho must puoh paas tavoidân.
Immeel, sivned munjin putes vááimu
já udâsmit muu, adde vievsâs jiegâ.

3.

Lädis Immeel, ráhis almalâš Eeči.
Mij tubdâstep tunjin sudoidân,
moigijn lep ánsášâm vaijaad já rángáštusâd.
Keejâ ármugávt mijjân
já adde mijjân sudoidân addâgâs
ráhis Algaad,
mii Pestee Jeesus Kristus tiet.

4.

Lädis Immeel, rähis almalâš Eeči,
kote lah kieldâvâš já killeel
já adelah ármustâd addâgâs paas tavoid, rikkomušâid já suddoid.
Mij lep suddodâm, lamaš immeelmettumeh
já lep rikkom tuu táátu vuástá.
Mut ele muuštâč paas tavoidân elege ääjit ärmittâsâd,
tastko mij lep karttâm iätán já pačarâsân.
Iššeed mii, Immeel, noomâd kunnee tiet.
Piälušt mii já adde puoh sudoidân addâgâs.
Adde mijjân Pase Jiegâd áármu,
et luovâččijm suddogâs eellimstân
já uážuččijm tuu kuvlân avalâš eellim,
Algaad Jeesus Kristus, mii Hiärá tiet.

5.

Ármugâs Immeel.
Tubdâstâm ovdâstâd,
et suddo lii čoonnâm muu,
jiemge pyevti pestid jieččân.
Lam rikkom tuu pase táátu vuástá
já tuástum pákkumijdâd sivnádâs.
Tun uáináh puoh vere,
tom–uv, maid jieš jiem uáini.
Äärmit muu Algaad Jeesus Kristus tiet.

6.

Oo tun puoh ármulumos,
riistânnävlejum Hiärrá Jeesus Kristus.
Ärmit muu, váiváás suddogâs,
já keejâst muu piälán lädisvuodâd čolmijgijn,
tego tun keččih Piätárân, ko sun lâi kiäldám tuu,
já tego tun keččih suddogâs nisonân fariseus visteest

já riävárân riistâmuorâst.

Adde munjin pase áármud,
 et mun tego Piättár čiäruččim sudoidân,
 tego suddogâs nissoon tuu váimustân rähističčim
 já riävárâin uážuččáim kejâdid pase muáduidâd
 almeest nuvâhannáá.

7.

Sudotubdâstâssân puáhtá kevttid meiddei saalmâ (omt. Anarâš sal-
 mâkirje salmâ 48).

SUDOPESTIM

1.

Puohvâldâlâš, ármugâs Immeel
 lii stuorrâ lädisvuodâstis ärmittâm mii.
 Algees Jeesus Kristus tiet
 sun addel mijjân suddoid addâgâs
 já skenkkee cellim já avdâgâsvuodâ.
 »Immeel lii rähistâm eennâm nuuvt čuuvtij,
 et adelij áinoo Algees,
 amas ohtâgin, kote sunjin osko,
 šoddâd káduttâsân, mut uážuččij avalâš cellim.»

2.

»Hiärrá lii alda taid, kiäin lii cuovkkânâm váimu,
 sun piälušt taid, kiäin lii morrum mielâ.»
 Jeesus Kristus palvâleijen nanodâm tunjin,
 et Immeel addel ärmustis puoh tuu suddoid addâgâs.

3.

Addâgâsânadeleijee já lâdis lii Hiärrá.
Sun lii kierdâvâš,
já suu ármu lii styeres.
Tego alme lii olluv eennâm paajaabeln,
nuuvt lii Hiärá ármu styeres
toid, kiäh paleh sust já rähisteh suu.
Nuuvt kukken ko nuorttâ lii viestârist,
nuuvt kuhás sun sirdá mii suddoid.
Tego eeči äärmit párnáidis,
nuuvt äärmit Hiärrá
taid, kiäh paleh sust já rähisteh suu.

4.

Näävt iätä Hiärrá:
»Ele poolâ.
Mun lam lonestâm tuu.
Mun lam tuu noomâ mielđ koččom, tun lah muu.
Veik väärih virâččii já čuumah suáibuččii
te muu rähisvuotâ tunjin ij viirâ
ige muu ráávhulitto suáibu.»

5.

Orrood torvolâš mieláin,
tastko Hiärrá iätä puohháid, kiäh käätih:
»Veik tii sudoh láá voorâruopsâdeh,
toh šaddeh vielgâdin tego muotâ.
Veik toh láá ruusivnásiih,
toh šaddeh českâdin tego putes ullo.»

6.

Jeesus iätä:

»Ustevâm, oro torvolâš mieláin,
 tuu sudoh láá adelum addâgâs.»

[Suu palvâleijen ciälhám tunjin taan sudopestim
 Eeji (+) já Alge já Pase Jiegâ noomân.]

KIJTTOSRUKKOOS

1.

Rähis almalâš Eeči.

Kijtto, et adelah sudoidân addâgâs

Jeesus tiet.

Iššeed mii cellid áármud vievâst.

2.

Immeel, mii Eeči,

mij kijttep tuu tast,

et Jeesus Kristus lii lekkâm luodâ tuu kuuvl.

Nanosmit mii osko, lasseet mii tuáivu

já udâsmit mii rähisvuodâ.

3.

Aaleest Hiärá, muu siälu,

já puoh mii must lii,

aaleest suu pase noomâ.

Aaleest Hiärá, muu siälu,

ele vâjaldât, maid puorijd sun lii tunjin porgâm.

Sun addel addâgâs puoh sudoidân

já pyereed puoh puácuvuodâidân.

Sun luáštá muu jäämmim čáárvást

já kruvnaá muu ármoin já rähisvuodáin.

HIÄRRÁ, ÄÄRMIT (KYRIE)

MOLSÄIÄHTU A

KYRIE–LITANIA

Kyrie–litannia puáhtá lávluđ teikâ luuhâđ.

- O** Hiärrá Immeel, mii almalâš Ecči.
Tun lah mii sivnedâm já tuu mij lep.
Kuulâ párnáidâđ rukkoos.
- S** Hiärrá, äärmit [mii].
- O** Mii Hiärrá Jeesus Kristus, sudoidân sovâtteijee.
Tun lah jämimist pajanâm.
Oro mii koskâvuodâst.
- S** Kristus, äärmit [mii].
- O** Lohđutteijee, Pase Jieggâ,
tun ilo rievttis käldee.
Leehâ váimuidân kijtted tuu.
- S** Hiärrá, äärmit mii.

OHTÂSÂŠ OVDÂRUKKOOS

OVDÂRUKOSEH

Pase Immeel, almalâš Iäččám. Mij kijttep tuu sänistâđ, mast uázžup kuullâđ jienâđ. Skenkkii servikoddásâđ osko já tuáivu, já adde mii tubdâđ ráhisvuodâđ liegâsvuodâđ já koskâsâš ohtâvuodâ. Sivned mii

pispekode pispe já mii servikode pargeid. Iššeed mii puohâid lede oskostân puttáh já moovtigh já iššeed mii eellid tuu sääni miel.

Sivned mii kirho já ubâ ristâkode vuolgâttâspargo. [Mij ruhâdâllâp servikode nomâttum vuolgâttâspargee NN/ – – (vuolgâttâspargo nomâttum saje) peeleast x:st.] Ruokâsmit já kiävrud taid, kiäh váinutuvvojeh Kristus noomâ tiet. Čokkii almugâd jyehi saajeest väldikoddásâd, já iššeed mii tuoivust vyerdid Algaad maccâm.

Mij kijttep tuu eejienâmist. Sivned täsivääldi presideentâ, háldáttâs, ovdâskode já vuoigâdvuotâlágádâs. Sivned sämiaalmug já Sämitige pargo. Adde merideijeid ovdâsvástádâstobdo, nuuvt et sij ovdâdeh vuoigâlâšvuodâ. Uápist sii toimâd eromâšávt toi pyerrin, kiäh láá hiäjumus tiileest. Sivned taid, kiäh huksejeh taan eennâm rähtimáin já hoittámáin irättâsâid já uárnejeh maanġásân pargo. Iššeed mii jyehid lahjijdâd nuuvt, et puohâin liččij tuárvas pyeri ovdâspiergim já olmoošárvusâš eellim. Vääldi meddâl kadâšvuodâ mii kooskâst já máttát mii kunnijâttid nubijdân.

Varjâl mii eennâm suádist já luhottesvuodâin. Máttát mii tubdâd jieččân ovdâsvástádâs luándust, amas mij snielâhvuodâstân tuššâdid já nyeskidid tom. Vyeleed mii katâmušân já jorgeetmân, ko mij käidip tust já älgip vyeitittâttâd suudon eellimstân.

Sivned paihijdân. Adde taid addâgâsânadeleijee mielâ já tuu čavosmittee mieldiorroom. Iššeed vanhimijd kyeddid ovdâsvástádâs párnáinis. Joodeet párnái já nuorâi šoddâm. Iššeed mii puohâid pissood servikode ohtâvuodâst já čuávvud oskolávt mii Hiärá.

Almalâš Iäččám. Sáánád ávžoo mii kyeddid nubijdân noodijd. Iššeed mii lede toi torvon, kiäi eellim tävdá soro, puácuvuotâ teikâ ohtuuvuotâ. Coogâ já lohđut taid aldemuid, kiäi peeleast lii kojâdum ovdârukkoos: – –. Kuulâ meiddei joskis ruhâdâsâidân.

(Joskâdvuotâ.)

Almalâš Iäččám, mij alestep tuu tast, et Algaad Jeesus Kristus lii vuáittám sudo já jäämmim. Ko mii jäämimpuddâ puátá, vääldi mii tuu kuuvl aalman alestid tuu nuvâhánnáá.

2.

Ellee, puohváldálâš Immeel, tuu mij čuárvup išseen. Kuulâ mii ármustâd.

Mij ruhâdállâp kirhood peeleeest päikkikuávlustân já jyehi saajeest: mii servikode já ton palváleijei peeleeest, jieččân pispekode já pispe (NN) peeleeest, puoh kirhoi já toi paimânij peeleeest. Adde kirkkosâd ohtâvuodâ já ráávhu. Adde sáánád vijdánid puoh maailmân.

Mij ruhâdállâp mii aalmug já ubâ maailm peeleeest. Adde ráávhu, vuoigâlâšvuodâ já rijjâvuodâ vyeittid. Sivned almugij hoovdâid.

Mij kijttep tuu perrust já puoh mii aldemuin. Tun, kote tuubdah mii iloid já huolâid, sivned mii.

Mušte puoh pyeceed já taid, kiäh killájuh ohtuuvuodâst já torvottesvuodâst. Ruhâdállâp toi peeleeest, kiäid teddih ruttâväänivuotâ teikâ eellim ulmettesvuotâ, lusion pargonuáđih teikâ pargottesvuodâ nuáđdi. Mušte taid, kiäh láá alda jäämmim. Ruhâdállâp jáámmám aldemuin peeleeest. Adde mii taan eellim maŋa oovtâst siigijn já puoh posijdâdgijn uáinid tuu muádui čuovâ.

Mij kyeddip jieččân, kyeimi kuáimán já ubâ elimân tuu haaldun.

3.

L Almalâš Eeči, kijtto tast et uázžup puáttid tuu kuuvl tego párnááh. Mij puáttip iloidângijn já nodijdângijn. Kijtto, et uázžup sierâlagán feeriimijgijn kuullâd tuu perrui. Eeči, tun sivnedah uddâ eellim.

- S** Udâsmit mii Jiegâinâd.
- O** Mij muštep taid, kiäh láá ohtuu já hilgum.
 Adde mijjân herkkivuodâ kuullâđ sii saavâid.
 Iššeed mii väldid nubijdân vuotân nuuvt, et
 liččijm vyeligááh já kierdâvááh.
 Mij muštep taid, kiäid eellimtile aatâšt,
 já huolâ já palo mottee.
 Mij ruhâdállâp tuu toi peeleeest,
 kiäh väibih pargoost já huápu vyelni.
 Eeči, tun sivnedah uddâ eellim.
- S** Udâsmit mii Jiegâinâd.
- O** Ubâ eennâm lii tievâ tuu adâlduvâin.
 Mij ruhâdállâp toi peeleeest,
 kiäh iä uâini tuu pyerivuodâ.
 Mij čuârvup toi peeleeest,
 kiäid eennâm lii päljis ävdineennâm
 já eellim juátkojeijee taištâlem.
 Iššeed mii kyeddiđ sii noodijd,
 tastko kuullâp siämmáá olmooškoodán.
 Eeči, tun sivnedah uddâ ellim.
- S** Udâsmit mii jiegâinâd.
- O** Mij ruhâdállâp vääldi kevtteid vijsesvuodâ
 uâinid juáhháá eellim mittedmáttum áarvu.
 Leehâ toi čoolmijd, kiäh iä huámmáš ovdâsvástádusâs,
 toi peeljijd, kiäh iä kuulâ eennâm joskâdij jienâ.
 Peesti mii jieččiivuodâst já jieččân ovdâdâsâi háputtâlmist,
 ko meridep aašijn.
 Eeči, tun sivnedah uddâ eellim.
- S** Udâsmit mii Jiegâinâd.
- O** Tun lah mieldi eellim jyehi puudâst.

Uáináh párnáá, kote viálláá eenis askeest,
 nuorâ, kote ocá jieijâs já jieijâs saje,
 vuorâsulmuu, kiäm tiäddá ovdâsvástádus elimist,
 puárisulmuu, kiän vyeimih kiäppáneh já kii killáá
 ohtuuvuodâst,
 puoh aldemuidân, kiäi peeleast ruhâdállâp tääl joskâdávť.
 (Joskis rukkoos)

Mij ruhâdállâp jâmmeid avalâš ráávhu já vuoinâdâttâm.
 Eeči, tun sivnedah uddâ eellim.

S Udâsmit mii jiegâinâd.

O Immeel, tun lohđuttah mii tego enni päärnis,
 tego eeči tun váaldáh mii askasâd.

Mij kyedđip jieččân elimist já jâmimist tuu haaldun.

4. LITANIA

O Ruhâdállup.

S Hiärrá, äärmit tääl mii–uv.
 Kristus, äärmit tääl mii–uv.
 Hiärrá, äärmit tääl mii–uv.

O Hiärrá, mii Immeel, tun almalâš Eeči,
 Hiärrá, Immeel Alge, tun maailm Lonesteijee,
 Hiärrá, Imelâm, Pase Jieggâ,

S äärmit tääl mii–uv, oo lädis Immeel, mii Hiärrá.

O Puoh puástuvuodâst já tijdâoskoost,
 puoh čájáditmist,
 já ain puoh paast–uv

S varjâl tääl mii–uv, oo lädis Immeel, mii Hiärrá.

O Pirâsnyeskidmist já luándukatastroofijn,

neelgieedeest já taavdâin,
suádist já viehâvääldist,
riijdoin já lavâttesvuodâin

S varjâl tääl mii–uv, oo lädis Immeel, mii Hiärrá.

O Vaijeest já kadâštâsâst,
jieččiivuodâst já tuommim haalust,
korâsvuodâst já perustmáttumvuodâst,
šlundomist já epituáivust

S varjâl tääl mii–uv, oo lädis Immeel, mii Hiärrá.

O Paa vääldist maailmist,
kivsedeijee juonâin já pettimijn,
epioskoost já suddogâs elimist,
avalâš jâmmimist

S varjâl tääl mii–uv, oo lädis Immeel, mii Hiärrá.

O Pase šoddâmâd já elimâd tiet tääl
kierdâmâd já riistâjâmmimâd tiet tääl
pajaspaijaanmâd já aalmanlavkkiimâd tiet tääl

S äärmit tääl mii–uv, oo lädis Immeel, mii Hiärrá.

O Murrâšist já atâštâsâst,
iiloost já luhhoost,
jäämmim eedeest–uv
já majemuš tuámu ääigi

S äärmit tääl mii–uv, oo lädis Immeel, mii Hiärrá.

O Mij vááivâš suddogâsah ruhâdâllâp:
Haaldâš já laidii servikoddáád,
adde toos vyeimi eellid sáánád miel.
Toovâ noomâd tobdosin maailm jyehi kuávlust,
suovâ osko, tuáivu já rähisvuodâ haldâšid ristâkoddeest.
Oovtâst puoh oskováid,

nuuvt et ličij ohtâ paaimân já ohtâ čagge.

S Hiärrá äärmit tääl mii–uv.

O Varjâl puohâid, kiäh láá eedeest já vaarast,
iššeed já virkosmit pyecceid já murâšlijd.
Adde haalu já vuoimijd lede kierdee ulmui caggen.
Sivned eennâm heedâlm ja ulmui pargo,
suojjâl já äärmit puoh tuu oomijd.

S Hiärrá äärmit tääl mii–uv.

O Hiärrá, Immeel, puohváldálâš, kote kuulah kättei šyehkittâsâid
väälđi vuástá rukosijdân ain.
iššeed mii Jiegâd vuoimijn
veyittid puoh paaid,
maid sáttán, maailm já mij jiejah uázžup ááigán.
Kijttos já alestâs tunjin
liävus tääl já nuvâhannáá.

5.

Ohtâsâš ovdârukkoos aarâhnuorâi immeelpalvâlusâst

O Râhis almalâš Eeči,
kijtto aarnijn, maid lah mijjân adelâm:
pääihist, eejienâmist, ustevijn já purrâmušâst.
Kijtto, et tun lah ain alda,
talle–uv ko lep ohtuu.
Kuulâ mii rukkoos.

S Kuulâ mii rukkoos.

O Sivned paihijdân, vanhimijdân já ustevijdân.
Adde mijjân vyeimi škoovlâvâzzimân
já sivned máttáatteijeidân.
Sivned puoh taid,
kiäh taheh tehálâš miärádâsâid.

Suoijâl puoh taid,
kiäh aneh huolâ mii torvolâšvuodâst.
Kuulâ mii rukkoos.

S Kuulâ mii rukkoos.

O Varjâl taid,
kiäid maangah vaarah uhkájeh,
taid, kiäin ij lah päikki teikâ purrâmuš
teikâ taid kiäh láá suádi juolgij vyeln.
Adde mijjân išedeijee kiedâid já ávus čoolmijd,
et mij huámmášep taid, kiäh tarbâšeh iše.
Kuulâ mii rukkoos.

S Kuulâ mii rukkoos.

O Kijtto Ráámmáttist, rukosist já servikoddeest.
Kijtto tast, et mist lii aarni almeest.

S Kuulâ mii rukkoos.

6.

Ohtâsâš ovdârukkoos nuorâi immeelpalvâlusâst

Rukkoosoosij kooskâst puáhtá lávlud hiäivulâš šuoŋâpaarâ teikâ
veerstâ lavlust, mii lii nuoráid uápis.

Immeel, almalâš Eeči.

Mij ruhâdállâp tuu jieijâd kirho peeleeest,
et tot ličij tuáivu já rähisvuodâ merkkâ
taan maailmist.

Eeči, adde mijjân ruokkâdvuodâ eellid ristâlâžžân taan maailmist.

Maailm lii motomin sevŋâd,
já ton sevŋâdvuotân lii älkkee čájádid.

Adde mijjân osko kinttâlijd
já vyeimi rähistid,

et toimâččijm tääbbin tuu kiettân.

Eeči, adde ustevvuodâ jieğâ

nuuvt staatâi já almugij

ko kirhoi–uv kooskân.

Mij ruhâdâllâp maailm puoh hoovdâi peeleast.

Adde petteid vijsesvuodâ já ovdâsvástádâstobdo.

Sivned sämiaalmug já

Sämitige pargo.

Veik suáđih iä nuuvâ

ige puoh verivuotâ muttuu vuoigâdvuotân,

tuu alda, Eeči, lii talle–uv vala tuáivu.

Eeči, räáhti mist ustevijd kyeimi kuáimásân.

Mij ruhâdâllâp toi peleast,

kiäh kivseduvvojeh já hálbášuvvojeh

toi peleast, kiäh suárdojeh sii liškeiivne

teikâ kievhivuodâ tiet,

já toi peleast,

kiäh kárttih ivveest ihán sujâttáá

eellid kiddâgâsâin teikâ patâremleeirâin.

Ruhâdâllâp toi peleast,

kiäh äasih suáđi teikâ viehâväälđi kooskâst.

Oro mii caggen,

ko mij vyelgip taištâlusân ulmui kiárdámuš vuástá.

Immeel, almalâš Eeči.

Sivned tuu pargoin tuáimee ulmuid alda já kukken.

Ruokâsmit mii jyehid rähisvuodâd čuovâ

já rähistid enâmus talle, ko tot lii vaigâdumos.

OVDÂRUKKOOSFÁÁDÁH

OVDÂRUKKOOS ALGÂTTÂS

A)

Pase Immeel, rähis almalâš Eeči. Tun lah adelâm mijjân vuoigâd-vuodâ aldanid tuu Algaad Jeesus Kristus noomâst já pyehtid tunjin ánumijdân já kijttosijdân. Kuulâ mii, ko ruhâdállâp ohtsâš aašij já puoh aldemuidân peeleeest.

B)

Immeel, almalâš Iäččám. Lep ovdâstâd kuárus kiedâigijn já ávus mieláin. Lah lopedâm kuullâd puohâid, kiäh čuárvuh tuu išán. Oskop, et kuulah meiddei mii.

KASTUM

A)

[Almalâš Eeči.]

Mij kijttep tuu uddâ eellim immâšist já kaastâ läähjist. Sivned párnáid / – – (noomah), kiäh kaastâst láá valdum Kristus uámmiin já servikode ohtâvuotân. Adde servikode lede sijnân / sunnui / sunjin Pestee asken já vuoijnâlâš pajasšoddâmpäikkin. Išseed sii / sunnuu / suu vanhimiid já faddâriid rähistid sii / sunnuu / suu já rähtid sijnân / sunnui / sunjin torvolâš pääihi.

B)

[Almalâš Eeči.]

Mij kijttep tuu tast, et lah pase kaastâst labdam servikode ohtâvuotân / et lah váldâm kaastâ ármuliiton táid nuorâid/vuorâsulmuid: – – (noomah) ~ taan nuorâ /vuorâsulmuu – – (nommâ). Adde sijjân/sunnui/sunjín sívnádâsâd já iššeed sii/sunnuu/suu píssood tuu uámmín já šoddâđ oskoost. Kiddii sii/sunnuu/suu sánâsâd já servikodâsâd já adde tuáivu aassâđ sii/sunnuu/suu vááimust.

NÄIMILIITON ÁIGOOH TEIKÂ VIH KUM PAARÂ

[Mii Immeel já Sívnedeijee.]

Mij kijttep tuu tast, et lah meridâm näimilito lähjin almaí já nisonân. Adde sívnádâsâd toid, kiäh áiguv näimiliiton / kiäh áiguh näimiliiton / kiäh lává vihkum / kiäh láá vihkum, já iššeed sunnuu/sii ráhistid já palvâlid kyeimis oskolávt. Iššeed sunnuu/sii olášuttid tuu adelem koččomuš tunjin turvâstmáin.

JÁÁMMÁM ULMUUH

A)

[Lädis Immeel.]

Tun adelah eellim já tun kočoh mii meddâl, ko peivijdân meeri tiävá. Lah lopeđâm orrood miendi meiddei elimân majemuu puudâst. Kijttep tuu áármust já ráhisvuodâst, maid lah čáittám meddâlnoháđâm ulmuid. Mij kijttep puoh pyereest, maid sii peht adelih mijjân. Oskop tääl sii tuu haaldun; Vääldi sii jieijâd kuuvl. Oro alda murâšteijee uámáhâšâid já lohđut sii pajaspajanem já avalâš eellim tuáivoin. Iššeed mii kuáhtâđ jieččân jäämmim Kristusân turvâstmáin.

B)

[Lädis Immeel.]

Tun adelah eellim já asâttah mii peivijd mere. Tun lah koččom mii koskâvuodâst meddâl – – (noomah / nommâ). Mij kijttep tuu ármustâd já rähisvuodâstâd, maid lah čáittám sijnân/sunnui/sunjin. Mij oskop sii/sunnuu/suu tuu haaldun. Oro alda murâšteijee uámáhâšâid já pyevti lohđuttâs sii elimân.

U H R E L Ä Ä H J I S I V N E D E M

1.

Mij kijttep tuu, almalâš Eeči,
puoh pyereest, maid lah mijjân suovvâm.
Sivned taam uhreläähji.
Adde tom puáttid – – pyerrin táttud miel.

2.

Hiärrá, tuu uámist mij adelep,
tuu läähjist mij jyehip.
Vääldi vuástá mii já mii läähji
Jeesus Kristus tiet.

3.

Mij alestep tuu, Imelâm,
puoh puorij adalduvâi adeleijee.
Mij kyeddip ovdâsâd,
maid lep lähjin uázžum.
Sivned taam uhreläähji
já adde tom puáttid – – pyerrin.

EHIDÂSRUKKOOS

PREFAATIO LOPÂTTÂS

PREFAATIO LOPÂTTÂS ADVENTÄÄIGI

Suu tun lah vuolgâttâm almugâd kooskân,
sust láá tievvâm profetij ennustuseh.
Ohtii sun almostuvá kunneevuodâstis
tuommid ellee já jáámmám ulmuid.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS JUOVLÂI

Suu šoddâmáin tun čyevvejih maailm,
vyejettih jäämmim suoivuu
já skenkkejih mijjân avalâš eellim tuáivu.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS JUOVLÂI ÄÄIGI, KINTTÂLPEEIVI JÁ MÁÁRJÁ ALMOSTUMPEEIVI

Tun lah adelâm áinoo Algaad puáttid maailmân já šoddâd olmožin,
et mii šodâččijm tuu pärnin já pesâččijm sevņâdvuodâst čuovân.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS LUÁPPIJÁI

Suu kirkesvuotâ čuává mii koskâvuodâst
já čáittá mijjân luodâ sevŋâdvuodâst čuovân.

Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs eŋgâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS LUÁPPIJÁI ÄÄIGI JA PASEPEEIVIH OVDIL VÁSTUÄÄIGI

Sun eelij mii koskâvuodâst jáhättellen tuu táatun,
já suu tavoin oinui tuu kirkesvuotâ.

Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs eŋgâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS VÁSTUÄÄIGI

Tun jieh lah kuáddám mii sudo já jäämmim vááldán,
mut lah adelâm Algaad jäämmid mii tiet,
et mij jámáččijm meddâl suddoost já iäláččijm tunjin.

Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs eŋgâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS KIÄRDÁMUŠÄÄIGI (5. VÁSTUÄÄIGI PASEPEEIVI RÄÄJIST)

Sun lâi jáhättellee jäämmim räi.

Sun killái loopâ räi kivsádâsâid já kiärdámušâid
et ličij piáluštâm mii paa väaldist.

Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs eŋgâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS PESSIJÂŠIIJÂ JÁ PESSIJÂŠPEEIVI

Sun lii mii pessijâšsavzâ,
kote lii uhredum mii oovdâst.
Jämimáin sun vuoitij jäämmim
já jieijâs pajaspaijaanmáin leehâi mijjân luodâ avalâš elimân.
Tondiet puoh eennâm áávvud taan iijâ / peeivi
já viättá juuhlijd pessijáást ilodin.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
lávluop tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS PESSIJÂŠÄÄIGI

Jämimáin sun lii vuáittám jäämmim
já jieijâs ávulâš pajaspaijaanmáin
lekkâm mijjân luodâ avalâš elimân.
Sun adelij váimusân uddâ saalmâ,
kijttoslavluu mii Imelân.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lálvluop tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS HELLÂTURÂSTUVÂST HELDUVÁÁPTUN

Suu tun lah aledâm jieijâd uálgispel,
aleláá ko puoh vääldih, vyeimih já hiärrávuodah.
Sun ruhâdâl nuvâhánnáá mii peeleeest
já addel mijjân vuoigâdovuodâ koččod tuu mii Eeččin.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lálvluop tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS HELDUV

Suu tun lah aledâm jieijâd uálgispel,
aleláá ko puoh vääldih, vyeimih já hiárrávuodah.
Suu lopádâs mielđ tun lah kulgâttâm Pase Jiegâ,
nuuvt et puoh almugeh já kielah kulluuttiččii stuorrâ tavoidâd.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

**PREFAATIO LOPÂTTÂS APOSTOLIJ PEEIVI JÁ PASE
HENRIK MUŠTOPEEIVI**

Sust piáluštâs saahâ lii puáttâm maailmân.
Sust tuu oskolâš tuodâšteijeeh láá muštâlâm
já puáhtâm evangelium meiddei mii enâmân.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

PREFAATIO LOPÂTTÂS MIKKÂLP EEIVI

Tun adelih Algaad piáluštid mii paa vääldist
já vuolgâttah pase engâlijdâd laidid já suoijâlid mii.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

**PREFAATIO LOPÂTTÂS KOCCEEM PASEPEEIVI JÁ
TUÁMUPASEPEEIVI**

Sust tun lah adelâm mijjân pajaspajanem tuáivu,
et mij puávtáččijm torvolâš mieláin vyerdid tuu avalâš vâldikode.
Mij kijttep tuu täst alme adalduvâst
já lávlup tunjin alestâs engâlijgijn já puoh posijgijn:

KIJTTOSRUKKOOS

TÁVÁLÂŠ

Hiärrá, puohváldálâš Immeel,
tun toohih mii uásálâžžân pase ehidâsâst.
Mij kijttep tuu taan adalduvâst já ruhâdâllâp:
Räähti mii puoh posijdâdgijn
uásálâžžân meiddei alme juhlemálásist.
Taam áánnup Jeesus Kristus,
mii Hiärá peht,
kote iälá já haaldâš tuin já Pase Jieggáin
ovttuu já avalávt.

ADVENTÄIGI

Hiärrá, puohváldálâš Immeel,
tun toohih mii uásálâžžân uddâ lito málásist.
Mij kijttep tuu taan adalduvâst já ruhâdâllâp:
Naanood mii oskoost, tuáivust já rähisvuodâst,
ko vyerdip mii Kunâgâs já Pestee almostum.
Taam ruhâdâllâp Algaad Jeesus Kristus tiet.

JUOVLÂI ÄIGI

Mii almalâš Eeči.
Kijtto ehidâs adalduvâst.
Adde Kristus aassâđ mii vááimust,
nuuvt et mij suonjárdep suu čuovâ
maailm sevŋâdvuotân.
Taam áánnup olmožin šoddâm Algaad
Jeesus Kristus peht,

kote iälá já haaldâš tuin
 já Pase Jieggáin
 ain já avalávt.

VÁSTUÄIGI

Hiärrá, mii Immeel,
 ton toohih mii uásálâžžân eellim leebist,
 Algestâd Jeesusist Kristusist.
 Mij kijttep tuu taan áármust já ruhâdâllâp:
 Adde mii ohtii puoh piäluštum ulmui juávhust
 palvâlid já kijtted Immeel Lábbá,
 kote lii árvulâš uážžud kirkesvuodâ, kunnee já alestâs.

KIERDÂMÄIGI

Rähis almalâš Eeči,
 tun adelih Algaad uhren mii peeleast.
 Mij kijttep tuu ehidâs adalduvâst,
 mast uážžup sudoi addâgâsadelem,
 eellim já avdâgâsvuodâ.
 Ane mii Kristus uámmiin
 elimist já jämimist.
 Taam ruhâdâllâp
 suu killám, jäämmim
 já pajaspajanem tiet.

PESSIJÁÁH

Hiärrá, mii Immeel.
 Mij alestep tuu
 puoh ristâlijgijn
 Algaad jämimist paijaanmist.
 Kijtto pessijái iiloost,

kijtto tast, et adelah pase ehidâsâst
mijjân uási avalâš elimân.
Tuu lii väldi já kunnee avalávt.

PESSIJÄŠÄIGI

Mij alestep tuu, puohváldálâš Immeel,
et lah Kristusist skenkkim mijjân
uddâ eellim já pessijái ilo.
Adde pajaspajanem vyeimi váiguttiđ mist,
kiäh lep suu noomân kastum.
Kyedi mii rähisvuodâstâđ ton piäiván,
kuás kočoh mii avalâš ilon.
Kuulâ mii Algaad Jeesus Kristus peht.

HELDUVAH

Pase Immeel, eellim adeleijee.
Kijtto tast, et lah skenkkim ehidâsâst
Kristus rummâš já voorâ
avalâš eellim kâlden.
Ruokâsmit mii Pase Jiegâ vuoimijn
já iššeed tuálvud saavâ
pajaspajanem Kristusist jyehi sajan maailmân.
Alestâs liävus tunjin,
Eeči já Alge já Pase Jieggâ,
tääl já ain.